

澤也

九 四 部 業 營

報掛號無缺 七二八五

華北畫刊  
每星期日隨本報附贈  
加不價另

宛平縣黨部緊急啓事

中央第十次財務委員會決議「着前指導委員會負責人攜帶賬目親來中  
廳聽候清理該市現任指委無庸負責」在案相應錄案函達即希查照并轉知照  
會等因奉此相應錄文登報即請  
指委會負責人查照辦理爲要

9.15

逕啓者本月四日華北日報內載有宛平縣黨部否認反對整  
委新聞一段係執委楊文波個人行動未經常會討論通過  
敬會決難承認恐外間不明真相有所誤會特此鄭重登報聲明

中國國民黨中央第三大綱要整理完竣除專函通知外茲特按登記  
北平特別市黨務指導委員會  
組部通告第三  
北平特別市黨務指導委員會  
檢定中小學黨義教師會  
通告

號數公佈於後 第十二版 仰持有該項登記證號數之同志自本月十三日起  
二十七日止 (星期日除外) 於每日上午八時至十一時攜帶名章及登記證  
來本部接洽室換領黨證爲要特此通告  
a.18

學訓部主任均應受本會檢定其未經檢定及檢定不及格者  
不得充任茲將檢定要項列後俾便週知

一 資格 (1) 本黨黨員 (2) 合於本市教育行

二 報名 九月十

**宛平縣黨務委員會楊文波啓事**

十七縣市聯席會議反對整委事宛平并未列席亦無此項決議案宛平名義確  
人捏署秘書處登報否認手續至當今竟指爲文波個人行動謂爲未經常會  
九月十四日持携帶黨證或登記證之各該鄉鎮學校畢業證書或其足  
以證明教員資格之書據一二檢定日期九月十六日上午八時開始檢定  
到市黨部訓練部報名中學黨校及師範訓練生考試式樣三民主義建國

過而對於未經黨部承認者名義之行動反置之度外願係本小泉以個人特  
勵自有所按治程自代表署名李三宮三同志亦自俯和此係何種  
動自有公論可證銷謬在已反漢文波事恐外人不明真相特此聲明  
義民權初步 建國大綱 三民主義 本黨歷次全國代表大會宣言  
於十五日由華北日報公報

北平謙和泰通告

功(一)大學畢業生入教育系三年級免考  
政經法系法律系政治系  
既經法系法律系政治系  
理系二、三、四、五等科  
部法律本科政治經濟學系  
專修科體育專修科數學系  
敝號現因金融影響一時周轉不靈經股東議決暫行清理一  
侯就緒即行復業茲特委託律師謝廷賢會計師樊守忠依法清  
理王工廠搬大馬路內設立書里處凡有收訖一切債項請各關

註冊部報名隨繳費及四  
年級(七)預科大學預科  
專修科專門部預科  
二年級(三)預科大學預科  
二年級(二)預科大學預科  
二年級(一)預科大學預科  
二年級(六)預科大學預科  
二年級(五)預科大學預科  
二年級(四)預科大學預科  
二年級(三)預科大學預科  
二年級(二)預科大學預科  
二年級(一)預科大學預科

九月二十五日午八時至下午三時每日上  
地貼西城太平湖

登報俾衆週知特此通告

者即請逕與律師會計師接洽可也除呈報官廳備案外合行  
理並在在府庫內設立清理處凡有債權債務關係  
理並在在府庫內設立清理處凡有債權債務關係

9.27

不平條約之經濟政治的解剖.....黃少猷  
北寧鐵路與不平等條約之關係.....胡鴻猷  
中東路案的國際關係.....顧詩鵬

律師 傅紹儒  
謝廷賓

通告

日本勢力下の滿蒙鐵路  
上海工部局飭車保潔越界築路  
中國國民黨廢除不平等條約宣言  
本律師會計師等受謙和泰銀號委託共同清理該號債權債務事宜業經登報通告並呈官廳備案關於該號所有放出的

專次  
 收回領事裁判權運動宣傳大綱  
 天津特三區四緯路  
 (函索附郵伍分)  
 七時  
 通告  
 項均應即日收回以便分配各存戶除函催外即希欠款各戶  
 迅將本息尅日如數清償送交本清理處切勿遲延爲盼特此  
 通告  
 327

號  
中國國民黨中央宣傳委員會  
國民黨鐵黨宣傳科出版  
律師謝道仁啟事  
本律師受王毛氏聘任為常年法律顧問以後王毛氏如有合法权益被不正侵害時本律師負保護責任特此通告

本升啓事——本升通商銀行，爲便利各處，現擬招銷北平，天津，唐山，臺台，瀋陽等，各代售處，如有願意者，請投函本社接洽，章程函索即寄。本

事務所 西城學院胡同門牌八號電話西局一二七九  
東西北四條胡同門牌十四號電話東局二五七

華豐厚記  
新張大莊  
西服軍衣  
莊  
北平北海圖書館出版新書  
(一)月刊 已出至二卷六期 全年二元自三卷起四元(二)永樂大典專號  
四角(三)李慈銘漢書札記 一元(四)李慈銘後漢書三國志札記 一元

六角(五) 國學論文索引 一元 本館庶務科發售其他自印寄售各書目  
函索即寄

**本報敬告** 天津律師界諸君及  
各民刑訴訟當事人

竊據北平地方司法廳及天津地方法院布告指定關於民刑訴訟案件廣告事查本廳前經通令沙縣於下  
民刑訴訟當事人未能週知一時遠近致有誤失所依  
據起於失散之地本報用特將該項通令抄錄於下

北平地方法院布告 第一號

爲布告事案查上年十二月十七日准中央執行委員會宣傳部華北日報社函開逕啟者查國民革命軍底定東南以後曾由上海臨時法

院及上海地方官廳布告指定關於民刑訴訟案件原告非登本黨上海民日報不能有效本年上海臨時法院及上海地方法院復重  
申前令一體遵照辦理在案本報係中央宣傳部所設當爲華北唯一之黨報與上海民日報事同一律務希貴員查照上海臨時法院及  
上海地方法院例通告管轄範圍內之民刑訴訟當事人關於民刑訴訟之原告均須登載本報方爲有效相應錄附本年九月二十一日  
上海民日報所刊該黨通告和請貴院查照爲要此布

中華民國十八年二月二日  
中華律師公會  
院長 魯師曾

爲佈告事案准中央執行委員會宣傳部奉北日報社函開本報係中央宣傳部所設置爲華北唯一之黨報務希貴院通告管轄範圍內之民刑訴訟當事人關於民刑訴訟之廣告均須登載本報方爲有效再本報在天津南市廣興大街華昌書報社內設有分社民刑訴訟當事人可直交該分社接洽等因准此合行佈告仰民刑訴訟當事人一體知照此佈

中華民國十七年十二月十九日

院長周祖琛

本報既處重要地位不能對於律師界有所貢獻爰定辦法如下  
 為諸律師閱便起見登載本報廣告者  
 凡各機關公佈（公佈）代為披露現此項公佈  
 長即送閱本報一份  
 特派專人送致  
 不取分文  
 如有關於時間轉

三  
之件本報設(云)作爲拔露  
平津律師 便於訴訟者選擇起見  
其多爲 本報於公佈欄後  
但並不另外收費以示優待 特開相當地位刊  
(律師一覽表)  
事務求普及 凡有惠作請當盡星登載  
凡介紹刊載本報廣告的各位均可將  
事務所地址電話刊入雖屬廣告性質  
者更能提前登載

平北  
**郁文大學招男女生**  
輔仁大學特告  
本校現決定醫預科  
為學生入協和醫大之  
預備肄業期限三年程  
度與大學本科相等入學程序亦同  
習畢三年醫預課程後可轉入北平協和醫科

本大學校址在第一院大學部在皇城門內大街原址文學院國  
現擴充為三院文系英文系各一年級法學院法  
律系二年級政治學系經濟系一年級(商學院)商學系銀行系鐵道系一年級  
大學與其他學校學生同等待遇在協和醫大一年後能將應修課程完  
畢者由本理學士學位特此  
校給以廣告  
9.13

科收免費生  
 大預一年級  
 專修科  
 學部  
 速成  
 革命新聲旬刊  
 闡揚純二民主義的惟一刊物

第十七期出版了！

胡同大 辛丑條約二十八週紀念  
中 學 考 期 九月十一日在本校阜內大街第一院舉行  
簡章函索即寄 電話西局九九八號

時事短評

21 辛丑條約二十八週紀念  
給河北省新整委的一個建議

(飛)(彰)

輔仁大學續招新生

再論北方黨務  
目前中國革命對象之論述（續）  
三民主義的世界革命（五）  
黨台下層分子之分析

胡適之起來越荒謬  
胡適之起來越荒謬

（革子）  
（倪波聲）  
（女）

[illegible]

<p><b>高</b></p> <p>托爾斯泰慶會 （萬言） 手冊二角</p>	<p>伊索寓言演義 六角</p> <p>小兒語述義 六角</p>	<p>資送出洋留學 在本大學畢業時合於本大學資送留學章程者得資送出洋留學</p> <p>資送出洋留學 在本大學畢業時合於本大學資送留學章程者得資送出洋留學</p> <p>（即本大） 手冊一二</p> <p>投考二年級</p>
---	--	--

**高中** 學上年預 畢業者三年高中修業一年期滿者得投考二年級  
**免費獎勵** 每學年成績優美學生得免學年學費 報名由八月廿日起至八月卅日  
**級年** 學上年預 畢業者三年高中修業一年期滿者得投考二年級  
**商務** 學上年預 畢業者三年高中修業一年期滿者得投考二年級

試期	九月三	校址	北平西城李廣橋西街十號舊瀋貝勒府電話西局二四九二
一日止	每日上午九時至十二時下午三時至六時	詳章函索即寄	又一九六
8.13			
兒童書地	樹居人	前期海濱人	前期穴居人
四角	三角	六角	五角

輔仁中學續招新生

人類的生活	人類衣食	人類所	遠古的人類
三角半	三角半	四角	三角半

年級初中一  
二年級  
報名由八月廿日起至八月卅一日止  
時間每  
日上午九時至十二時下午三時至六時  
試期八月二  
四  
日  
每學年成績優良學生免報翌年學費初中畢業生以上半  
費  
物讀外  
版出  
人類  
人類怎樣戰勝天然  
動物模形製造法  
兒童叢書  
假果製造法  
每冊六分  
四角五  
五角

日免費獎厲成績優美者升入本校高中時得免第一學年學費  
校內  
西城  
8.18  
詳章函索即寄  
定府大街三號電話西局一九九號

豆製中秋月餅  
餅乾素菜醬  
 點心糖  
 應節禮品  
 一概廉價

開成永豆食行宣外校場口南電南一〇九二













美國新到  
服此藥  
立時見效  
可隨意飲  
藥無窮

註冊商標  
力能  
靈芝  
金壽  
丹金  
靈芝  
力能  
靈芝  
金壽  
丹金

奇容  
藥四  
內服  
奇容  
藥四  
內服

癩藥水  
癩藥水  
癩藥水  
癩藥水

包愈淋濁  
包愈淋濁  
包愈淋濁  
包愈淋濁

乾坤痔漏  
乾坤痔漏  
乾坤痔漏  
乾坤痔漏

淋濁保險  
淋濁保險  
淋濁保險  
淋濁保險

眼科醫復明  
眼科醫復明  
眼科醫復明  
眼科醫復明

偏墜疝氣丸  
偏墜疝氣丸  
偏墜疝氣丸  
偏墜疝氣丸

耳聾耳鳴丸  
耳聾耳鳴丸  
耳聾耳鳴丸  
耳聾耳鳴丸

夢遺滑精丸  
夢遺滑精丸  
夢遺滑精丸  
夢遺滑精丸

戒煙  
戒煙  
戒煙  
戒煙

百補矮瓜精  
百補矮瓜精  
百補矮瓜精  
百補矮瓜精



方奇製秘氏卿閣  
方奇製秘氏卿閣  
方奇製秘氏卿閣  
方奇製秘氏卿閣

丹眞寶子種胎安  
丹眞寶子種胎安  
丹眞寶子種胎安  
丹眞寶子種胎安

耳油耳聾丸  
耳油耳聾丸  
耳油耳聾丸  
耳油耳聾丸

海馬保腎丸  
海馬保腎丸  
海馬保腎丸  
海馬保腎丸

止羊癲瘋丸  
止羊癲瘋丸  
止羊癲瘋丸  
止羊癲瘋丸

調經養血丸  
調經養血丸  
調經養血丸  
調經養血丸

專門眼科  
專門眼科  
專門眼科  
專門眼科

三共醫院  
三共醫院  
三共醫院  
三共醫院

北京花柳病醫院  
北京花柳病醫院  
北京花柳病醫院  
北京花柳病醫院

耳聾耳鳴丸  
耳聾耳鳴丸  
耳聾耳鳴丸  
耳聾耳鳴丸

保腎滑精鎖  
保腎滑精鎖  
保腎滑精鎖  
保腎滑精鎖

汗斑藥水  
汗斑藥水  
汗斑藥水  
汗斑藥水

心胃疼痛藥  
心胃疼痛藥  
心胃疼痛藥  
心胃疼痛藥

魚口淋濁無憂  
魚口淋濁無憂  
魚口淋濁無憂  
魚口淋濁無憂

苦兒無  
苦兒無  
苦兒無  
苦兒無

孤芳自賞  
孤芳自賞  
孤芳自賞  
孤芳自賞

震澤照相  
震澤照相  
震澤照相  
震澤照相

經相照相  
經相照相  
經相照相  
經相照相

震澤照相  
震澤照相  
震澤照相  
震澤照相

經相照相  
經相照相  
經相照相  
經相照相

震澤照相  
震澤照相  
震澤照相  
震澤照相



100

中秋佳節，世俗酬酢，都有送禮，但是，除普通的月餅而外，最好是餽送菠蘿！因為菠蘿水精美，味道可口，食飯之後，兼食少許，以去積開胃，又可清暢血液，甚合衛生之道此，雙方之情感，定能更增一層之濃厚也！

買滿一元，贈品四角！















閩粵派兵會剿  
限一月內肅清

工  
商

國貨陳列館開幕誌盛

【十日首都訊】工商部國貨陳列館。昨(九日)下午一時。舉行開幕典禮。計到襄贊。趙鐵夫。恩克巴圖。劉紀文。姚琨。周慶發。何玉書。李其鴻。曹立瀛等。及中央黨部。國民政府。各院部。各省市代表三十餘人。蔣主席亦派陸科長史春霖列席。由孔祥熙總長主席。致開幕詞。略謂。今天是總理第一次革命紀念日。亦可謂提倡國貨的紀念日。中國人濟有九死登高之舉。語謂行遠必自迺。登高必自卑。希望同胞提倡國貨。登峯造極。並望勞資合作。共同發展生產。未謂國貨陳列館是民生主義最大前提。是全國民生主義的一個場所。望時加輔導。旋由工商部楊度次長報告籌備經過。謂吾國貨生產落後。亟應提倡各界參觀。伊於十年前。即有一主張。希望每個小學校教員。於講課時。特別提出國產精彩。養成小學生愛用國貨習慣。並希望國人生於國貨。抱定「國貨雖不好。必定要買。外貨意志惡。切勿要買」之堅定意志。努力國有生產。葉楚傖謂。於提倡國貨之外。並希望保持我國民族固有之道德。勿為共產黨所利用。而一方面要勵力學外國之科學。勵揚國粹。陳郁。李大年。曹立瀛。相繼致詞。語皆懇懇。後由該館長楊致珍致歡迎詞。散會攝影後。楊致珍參觀陳列室。該館特備紀念贈品袋。中貯國貨陳列館紀念特刊。蘇民週報。民權國貨號各一冊。商務印書館優待券三張。中華書局紀念明信片一份。分贈來屆。屆時散會。當開會時。並由航空署加派飛機。散

從西北之實地調查

南京風俗民況

## 夏寧到

支近二千員。外省無協餉。  
全由甘省負擔。某公安局長  
言曰。甘省漢回難處。又因  
宗教關係。團結力極強。漢  
人憤懣思歸。一盤散沙。不  
特官廳保護。否則早已蹂躪  
殆盡。張觀察言曰。甘肅職  
育不發達。中學校當須追迫  
學生讀書。為家範。論其出  
學。彼尚不願就範。諒此其  
外求學。所以現在中央及各  
省。即學生亦不多見。此  
▲九日在平途中。中經陝德  
路。靜觀。定級數縣。並  
六盤山。清涼山。車道險峻  
山路崎嶇。機兵載道。搖盪  
如簸。行旌三千餘人。隨從  
長途四十里。股匪三萬餘人  
正調紅槍。將守城之縣。

請設護隊五十里。同人大驚  
一日。成主多行劫掠。避之。  
走驚不已。忽聞槍聲四起。  
走石飛砂。至為巨風突起。  
幾為過清涼山。曾遇一次。  
閉死。沿下山限。每見氣  
病入死地。然燒藥不藥。  
生人聽其自然。燒藥不藥。  
溝水雨量不少。草木不育  
實為灰黃滿目。遍地凄凉。  
世界最苦之地。域耳。已至  
女界稱足。至依城行。怪婦  
男女大小。多啖吃鴉片。衣  
服藍縷。面目如洗。無一  
鬚髮。終身不知洗濯。無  
人。終身為世界最愚情  
但太險。沿途亦有仇往來。

# 何健歡宴長沙新聞界

[illegible]

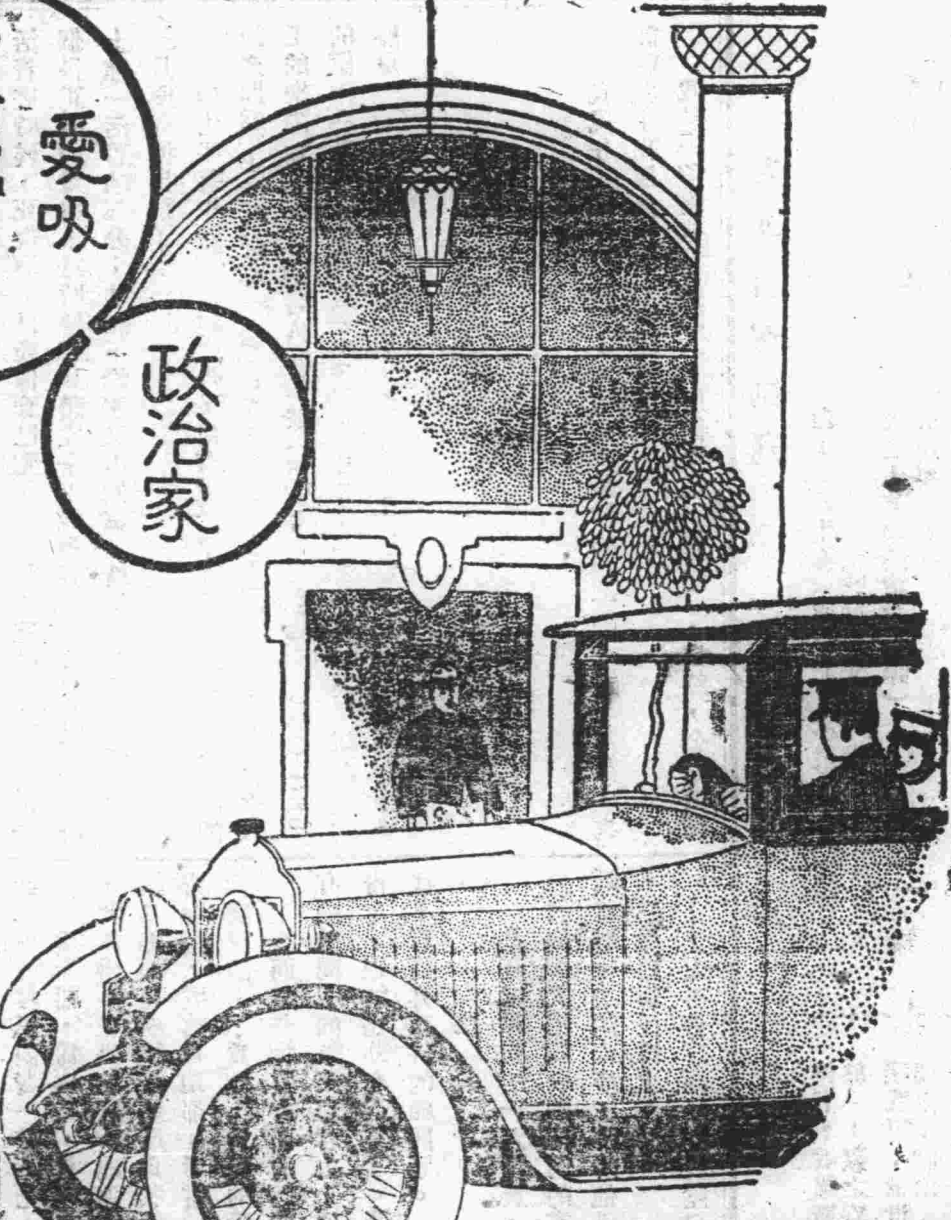
大  
焚毀商票

已收票期時私會五第七收令政行（八）同  
 便飲一放。出放該二萬回該縣以票同  
 商便併將縣銀兩批除。縣以票同  
 會利城商政利。元會縣該（同）  
 迅。城會商知各商。於政府商  
 爲伴。存於票該商會八本年賣私  
 清出爲應此約會家各間實流舞  
 票出當時及次六各開四舞舞  
 允。縣政私該萬有清家應開會  
 便批認發焚除有清家應開會  
 便批認發焚除有清家應開會

日發清欠薪。如工人無其舉動。此事卽告一結束云

政治家

愛吸  
大炮合者



政治家愛吸  
大炮台因吸  
之則智珠在  
握理政井然

本報設立遼寧錦縣分社

聘任汪夫同志總經理一切如承訂閱或刊登廣告即請就近向敝分社接洽無任歡迎

發行部啓

**本報設立吉林河總分社**

**啓事** 本報謬蒙各界人士推許銷數日見增多茲爲東北方面訂閱便利起見特於珠河增設總分社並聘任蘇中非同志經理一切如承訂閱或登廣告即請就近向敝分社接洽無任歡迎

東四牌樓

不收診門藥價廉又驅逐花柳痛告

先靈大診藥房

所

本藥房自運泰西良藥化研出品內設專門花柳科無損注射傷  
六〇六迅速除根清血每針二元新法注射射覺慢性淋  
毒之勁數尋常便利染病同起見隨時可治手術敏捷經  
有年諸君偷遇以上各症易乎速來（彭陽街頭條勸業場內  
下午九點半止星期日照常）開設北平路頭條勸業場內  
院樓下西北角

電話南局六三四號 本藥房經理王子厚謹啓

命潔白者能滋潤風刺。紅癰。墨。

有詳單

枉顧深以

一元

專治梅毒各種瘡毒

生精丸

主治：遺精、早洩、陽痿、不舉、腰酸背痛、精神不振、失眠健忘、食慾不佳、面色萎黃、四肢無力、心跳氣短、頭暈目眩、耳鳴眼花、手足冰冷、夜尿頻多、小便混濁、大便燥結、婦女月經不調、赤白帶下、子宮虛冷、久不受孕等症。

此丸係選用名貴藥材，遵古法炮製而成，功效神速，誠為補腎壯陽之聖藥也。

每瓶大洋一元二角，小洋六角。各大藥房均有代售。

總發行所：上海南京路某某號某某堂。

東安市場 稻香舂南海味  
店中秋月餅

應節禮品 歐美食品 糖果餅乾  
各種南貨 一概齊全 電話七九六  
東局一

腐化和革命是站在絕對相反的地位眞革命是絕對不與腐化妥協





中華民國  
日三十月九年八十

五期星

第一百六十一號

目錄

談鮑特萊爾 魯靜媛  
二 他的生平 崇華  
金表和一條珠鏈 崇華  
當代英雄 魯靜媛  
第二卷 瑪利 壽山譯

華北日報副刊

華北日報副刊

本刊合訂本「第七冊」現已出版。實價三角。欲購者請向本報發行部接洽。

談鮑特萊爾

魯靜媛

呻吟，痛哭，祈禱，同是一樣的快慰，勇敢些，盡爾長且重的責任，——一直到命運呼喚歸去的時節，——於是，爾當效我，忍痛不言而絕。

——導言 (Alfred de Vigny (1797-1863))

前世紀中期的法國詩壇產生了一位惡魔派的詩人，他的名字叫做鮑特萊爾 (Charles Baudelaire 1821-1867)。曾經因了這詩人的名義「惡之花」(Les Fleurs du Mal) 底荒幻的思想與超奇的藝術，開了一種新詩的巴那斯派 (Parnassian) 與象徵主義 (Symbolism) 底先聲。我們現在有機會來談談這位偉大的「惡之花」底作者，是頗為有趣的一件事。

凡是研究過鮑特萊爾生平的人，都知道鮑特萊爾底一生是一種不可言說的疲勞的犧牲。這疲勞不是人生的疲勞，是生活的疲勞，是在用盡了一切情緒而沒有新的東西供獻出來的世界中繼續去工作，去受難的疲勞！他為想勉強鎮靜他那疲勞的神經，他竟不惜去吸食鴉片 (阿希希) (Ashish)，是一種強烈的興奮劑 (Cocaine and Siniguan) 的境地。他在那樣過度的興奮與痛苦之中，慢慢將他自己底黃金底年華消磨，葬送了！

詩人告訴我們：這世界是一個痛苦的世界。無論從地獄到天堂

想與執筆的生涯開始了！

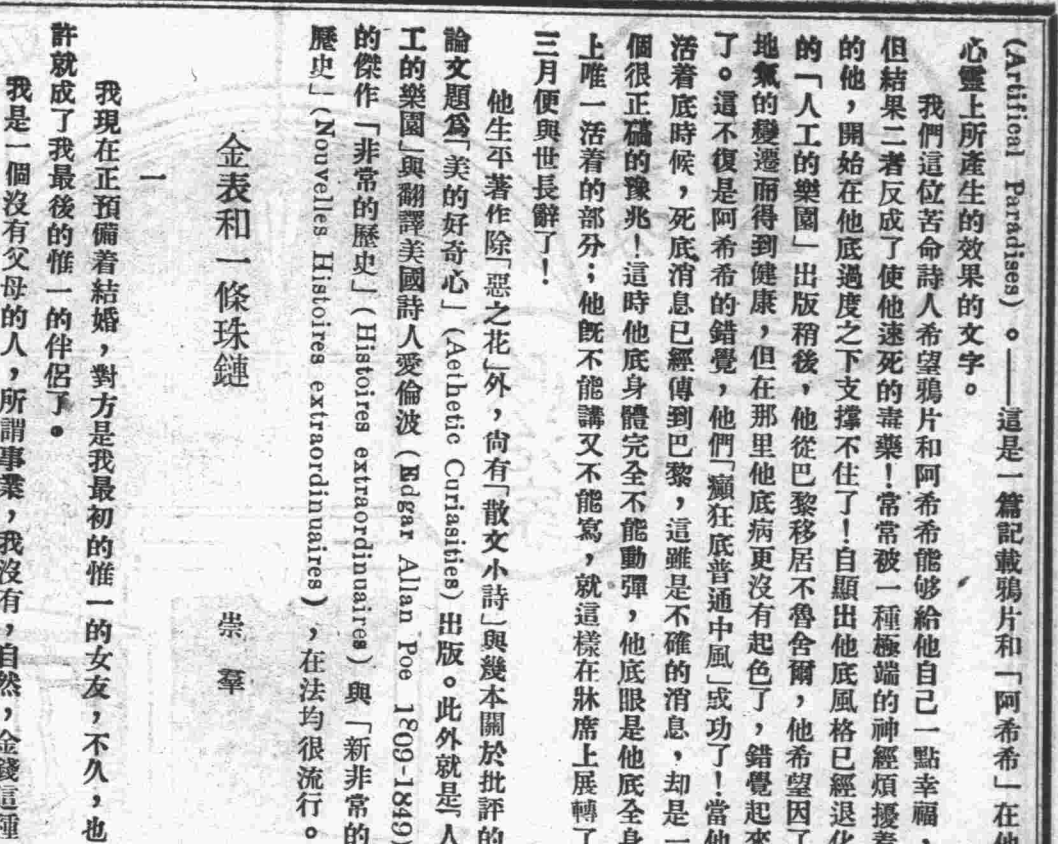
從人間到地獄，一切全被黑暗的烏雲所籠罩；無光明，無情愛，人類正將他們底靈魂沈浸於苦海底死寂中，生命宛如蒼夜之流星，剎那即歸滅絕！他於是不禁發為詩歌，描繪着地獄底景色：在那里，白骨橫陳，野鬼慘叫；在那里，烏雲慘淡，陰風狂吹！因為在他底眼光看來，這宇宙宛如一個無邊無際的死寂，而人間正是一個虛陰慘的墓穴！

批評家萊里維爾 (Aurevilly) 曾說：「鮑特萊爾是從地獄裏來的，但丁不過經過那里。」是的，這位來自地獄的苦悶詩人，在經過了一世漂泊，一世苦厄之後，結果是夢殘了，花落了，世紀老了，時間死了，在這空著世界之內，空餘一個病殘寂寞的孤鬼！

二 他底生平

查理士·鮑特萊爾，在一八二一年四月二十一日生於法京巴黎高第街的一間古舊的塔狀的房子裏。父親是十八世紀的尊重禮儀與形式的紳士，但在鮑特萊爾幼小時便行去世。父死後他母親帶著兒子再嫁於阿比克大將，這個人後來做了子爵但丁堡底公使，是一位多方面的人才。

鮑特萊爾幼時便隨其繼父，其繼父也是一個如像平常的軍人一樣極其嫌惡兒子底嗜好文學的性質，想用了種種的手段轉移其兒子底志趣的那樣的頑固者。他會為其繼父強迫他以長途的航海，他航過了印度洋，拜訪了 Mauritius, Bourbon, Madagascar 與錫蘭，看到了神祕的恒河的黃水；儲蓄了熱帶地方底音響，色彩，和香氣底記憶，以備將來底應用。於是，因了這旅行接觸於新奇的異國情調的他，在二十一歲誕生月之稍後復歸巴黎，比以前更加重了一層欲為文學者的決心；而我們未來的「惡之花」底作者底不絕地其



中華民國  
日三十月九年八十

五期星

第一百六十一號

目錄

談鮑特萊爾 魯靜媛  
二 他的生平 崇華  
金表和一條珠鏈 崇華  
當代英雄 魯靜媛  
第二卷 瑪利 壽山譯

華北日報副刊

華北日報副刊

本刊合訂本「第七冊」現已出版。實價三角。欲購者請向本報發行部接洽。

談鮑特萊爾

魯靜媛

呻吟，痛哭，祈禱，同是一樣的快慰，勇敢些，盡爾長且重的責任，——一直到命運呼喚歸去的時節，——於是，爾當效我，忍痛不言而絕。

——導言 (Alfred de Vigny (1797-1863))

前世紀中期的法國詩壇產生了一位惡魔派的詩人，他的名字叫做鮑特萊爾 (Charles Baudelaire 1821-1867)。曾經因了這詩人的名義「惡之花」(Les Fleurs du Mal) 底荒幻的思想與超奇的藝術，開了一種新詩的巴那斯派 (Parnassian) 與象徵主義 (Symbolism) 底先聲。我們現在有機會來談談這位偉大的「惡之花」底作者，是頗為有趣的一件事。

凡是研究過鮑特萊爾生平的人，都知道鮑特萊爾底一生是一種不可言說的疲勞的犧牲。這疲勞不是人生的疲勞，是生活的疲勞，是在用盡了一切情緒而沒有新的東西供獻出來的世界中繼續去工作，去受難的疲勞！他為想勉強鎮靜他那疲勞的神經，他竟不惜去吸食鴉片 (阿希希) (Ashish)，是一種強烈的興奮劑 (Cocaine and Siniguan) 的境地。他在那樣過度的興奮與痛苦之中，慢慢將他自己底黃金底年華消磨，葬送了！

詩人告訴我們：這世界是一個痛苦的世界。無論從地獄到天堂

想與執筆的生涯開始了！

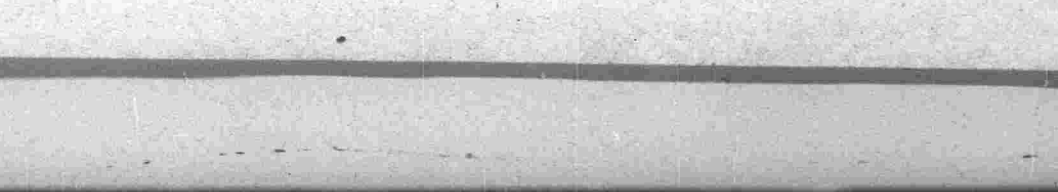
從人間到地獄，一切全被黑暗的烏雲所籠罩；無光明，無情愛，人類正將他們底靈魂沈浸於苦海底死寂中，生命宛如蒼夜之流星，剎那即歸滅絕！他於是不禁發為詩歌，描繪着地獄底景色：在那里，白骨橫陳，野鬼慘叫；在那里，烏雲慘淡，陰風狂吹！因為在他底眼光看來，這宇宙宛如一個無邊無際的死寂，而人間正是一個虛陰慘的墓穴！

批評家萊里維爾 (Aurevilly) 曾說：「鮑特萊爾是從地獄裏來的，但丁不過經過那里。」是的，這位來自地獄的苦悶詩人，在經過了一世漂泊，一世苦厄之後，結果是夢殘了，花落了，世紀老了，時間死了，在這空著世界之內，空餘一個病殘寂寞的孤鬼！

二 他底生平

查理士·鮑特萊爾，在一八二一年四月二十一日生於法京巴黎高第街的一間古舊的塔狀的房子裏。父親是十八世紀的尊重禮儀與形式的紳士，但在鮑特萊爾幼小時便行去世。父死後他母親帶著兒子再嫁於阿比克大將，這個人後來做了子爵但丁堡底公使，是一位多方面的人才。

鮑特萊爾幼時便隨其繼父，其繼父也是一個如像平常的軍人一樣極其嫌惡兒子底嗜好文學的性質，想用了種種的手段轉移其兒子底志趣的那樣的頑固者。他會為其繼父強迫他以長途的航海，他航過了印度洋，拜訪了 Mauritius, Bourbon, Madagascar 與錫蘭，看到了神祕的恒河的黃水；儲蓄了熱帶地方底音響，色彩，和香氣底記憶，以備將來底應用。於是，因了這旅行接觸於新奇的異國情調的他，在二十一歲誕生月之稍後復歸巴黎，比以前更加重了一層欲為文學者的決心；而我們未來的「惡之花」底作者底不絕地其



中華民國  
日三十月九年八十

五期星

第一百六十一號

目錄

談鮑特萊爾 魯靜媛  
二 他的生平 崇華  
金表和一條珠鏈 崇華  
當代英雄 魯靜媛  
第二卷 瑪利 壽山譯

華北日報副刊

華北日報副刊

本刊合訂本「第七冊」現已出版。實價三角。欲購者請向本報發行部接洽。

談鮑特萊爾

魯靜媛

呻吟，痛哭，祈禱，同是一樣的快慰，勇敢些，盡爾長且重的責任，——一直到命運呼喚歸去的時節，——於是，爾當效我，忍痛不言而絕。

——導言 (Alfred de Vigny (1797-1863))

前世紀中期的法國詩壇產生了一位惡魔派的詩人，他的名字叫做鮑特萊爾 (Charles Baudelaire 1821-1867)。曾經因了這詩人的名義「惡之花」(Les Fleurs du Mal) 底荒幻的思想與超奇的藝術，開了一種新詩的巴那斯派 (Parnassian) 與象徵主義 (Symbolism) 底先聲。我們現在有機會來談談這位偉大的「惡之花」底作者，是頗為有趣的一件事。

凡是研究過鮑特萊爾生平的人，都知道鮑特萊爾底一生是一種不可言說的疲勞的犧牲。這疲勞不是人生的疲勞，是生活的疲勞，是在用盡了一切情緒而沒有新的東西供獻出來的世界中繼續去工作，去受難的疲勞！他為想勉強鎮靜他那疲勞的神經，他竟不惜去吸食鴉片 (阿希希) (Ashish)，是一種強烈的興奮劑 (Cocaine and Siniguan) 的境地。他在那樣過度的興奮與痛苦之中，慢慢將他自己底黃金底年華消磨，葬送了！

詩人告訴我們：這世界是一個痛苦的世界。無論從地獄到天堂

想與執筆的生涯開始了！

從人間到地獄，一切全被黑暗的烏雲所籠罩；無光明，無情愛，人類正將他們底靈魂沈浸於苦海底死寂中，生命宛如蒼夜之流星，剎那即歸滅絕！他於是不禁發為詩歌，描繪着地獄底景色：在那里，白骨橫陳，野鬼慘叫；在那里，烏雲慘淡，陰風狂吹！因為在他底眼光看來，這宇宙宛如一個無邊無際的死寂，而人間正是一個虛陰慘的墓穴！

批評家萊里維爾 (Aurevilly) 曾說：「鮑特萊爾是從地獄裏來的，但丁不過經過那里。」是的，這位來自地獄的苦悶詩人，在經過了一世漂泊，一世苦厄之後，結果是夢殘了，花落了，世紀老了，時間死了，在這空著世界之內，空餘一個病殘寂寞的孤鬼！

二 他底生平

查理士·鮑特萊爾，在一八二一年四月二十一日生於法京巴黎高第街的一間古舊的塔狀的房子裏。父親是十八世紀的尊重禮儀與形式的紳士，但在鮑特萊爾幼小時便行去世。父死後他母親帶著兒子再嫁於阿比克大將，這個人後來做了子爵但丁堡底公使，是一位多方面的人才。

鮑特萊爾幼時便隨其繼父，其繼父也是一個如像平常的軍人一樣極其嫌惡兒子底嗜好文學的性質，想用了種種的手段轉移其兒子底志趣的那樣的頑固者。他會為其繼父強迫他以長途的航海，他航過了印度洋，拜訪了 Mauritius, Bourbon, Madagascar 與錫蘭，看到了神祕的恒河的黃水；儲蓄了熱帶地方底音響，色彩，和香氣底記憶，以備將來底應用。於是，因了這旅行接觸於新奇的異國情調的他，在二十一歲誕生月之稍後復歸巴黎，比以前更加重了一層欲為文學者的決心；而我們未來的「惡之花」底作者底不絕地其



卷五 普林賽斯·瑪利

第二章 皮略林日記(第三部)

五月十三日

今天早晨醫生來看我了。他的名字是瓦爾諾(Werner)，然而他是一個俄國人。這又有甚麼稀罕呢？我知道有一個人名叫伊萬諾夫(Ivanov)，却是一個德國人。

瓦爾諾是一個很值得注意的人物，這有許多理由。他自然也像差不多所有醫生一樣，是一個懷疑論者兼唯物論者，但是，同時，他又是一位純粹的詩人——無論在行動上或是在談話上，他都常常是一位詩人，雖然他平生連兩行詩都不會寫過。他精通一切心靈的活法，恰像你知道一具死屍的血管，然而他自己卻決不知道怎樣去利用他的知識。一位絕頂的解剖學者不知道怎樣去醫治一個開胃的人，這是一類同樣的事。瓦爾諾常常私自譏笑他的病人，但是有一次我却聽見他在為一個要死的兵士哀哭……他很窮，並且夢想過發財，但是為了金錢的關係，他却不肯走出範圍一步。他有一次對我說他覺得這世界是虛偽的，至於他恨却祇於在後一種情形，這就會被指作在發賣他的恩惠了，至於恨却祇於比照着對方的大度相應地增加而已。他有一隻含惡意的舌頭，並且一顆善良，單純的心却反更得了一個俗野的優子的榮譽，這因為他的一個警告大家給他的。他的對頭，那些嫉妒他的俗野的醫生，散布這種消息，說他是憤恨於他的病人畫圖畫畫的。病人於是都氣惱了，他們差不多都跟他斷絕了。他的朋友們，那些真正受過教育而在高加索服務的人們，都耗費了許多氣力，也不能給他恢復了。他的外甥是屬於這一類的：在第一次的接觸，給你生一種不愉快

華北日報副刊

五

華北日報副刊

六

本刊合訂本  
第六冊要目

木天：豐饒的城塔什干(譯)  
先文：貴州紀行  
有眼：生的色彩(題詞)——談文學批評——托爾斯泰的藝術學說——對於托爾斯泰的「復活」的解釋  
宗曉：論古斯塔夫維維亞的散文作家(譯)  
甚麼是Glasgow(譯)  
魁之：破屋的遺留  
陸源：逸如女士  
廢名：天井——今天下雨  
鶴西：又一度激動的心曲——哀歌(譯)  
【現代國際】週刊。

了一種不同的堅信。

「就我個人來說，」我祇相信一樣事情……

「然而那是——」我問：極端知道這直說的時候才說話的人的意見。

「我相信，」他回答說，「不論早晚，總有一天，在一個清晨我要死掉。」

「我要比你死得更好呢，」我說。「在你說的以外，我另外還有一個堅信，就是在一個極端污濁的夜晚，我曾有過一個被生下來的不幸。」

別人都以為我們的話是淡而無味的，然而，實在說，他們誰都沒說過一句比這更值得玩味的了。就從那一瞬間，在樓上的舉動當中，我垂下了頭，他垂下了頭。我們，從此，往往聚在一起，用一種嚴肅的態度，討論抽象的題目，直到彼此都注意到兩下都在設法分開別人的話頭為止。於是，意味深長地互相望着——像，據西塞羅說，那羅馬時代哲學家們慣於作的那樣——我們就從心坎裏進出笑聲來，而且，既然有了我們的談話，對於我們的晚上感覺滿意，於是分了手。

當瓦爾諾走進我的屋子來時，我正仰臥在一隻躺椅上，我的手，雙握在我的腦後，我的眼睛正望着天花板。他在一隻安樂椅上坐下了，隨手把拐杖放在了一角，打了個呵欠，並且揚言外邊是非常之熱。我就說了一句，「瓦爾諾真死人——於是我們都浸在沈默裏。

「請你睜開眼睛，我的親愛的醫生，」我說，「祇在那些傻瓜們的眼裡，這個世界才是一塊非常無味無味。看啊！你和我都是

快的印像，然而，當眼睛睜得能在不整齊的表面上去領略那飽經風霜而又高尚的靈魂的痕印時，你，隨時隨地的進展，會覺得歡喜了。婦女們跟這樣的人們狂熱地發生了戀愛，並且並不拿他們的醜去跟安第斯山(Benjamen)們的嬌媚，最新鮮的美交換——這是人人熟知的例證。我們應當把婦女們的權利交給她們：她們具有一種為精神美的本能，也許是，就因為這種理由，像瓦爾諾那樣的人們也應以這樣熱烈地愛女人吧。

瓦爾諾又小，又瘦，像嬰兒般的軟弱。他的一條腿比起另外一條腿來，跟拜倫(Bayron)的情形差不多。跟他的身材比較，他的腦袋顯得太大了。他的頭髮剪得很光，所以他頭蓋的凸凹不平，這樣地排列着，一位骨相學者會因為這許多矛盾的傾向的奇特的交織而吃驚呢。他的小的，不安寧的黑眼睛，好像在竭力地窺測你的思想。在他的衣服上都可以看出風韻和整潔。他的小，瘦多筋的手，在亮黃的手套裡自己誇耀。他的外套，領襟和袖口都始終是黑的。青年們稱呼他作美非斯都(Mephistopheles)(註)；他對於這個綽號裝生氣，實在，這却奉承了他的虛榮心。瓦爾諾和我不久就都互相了解了而且成了朋友，因為我，就我這方面說，是最不適於談話的。兩個朋友，常常有一個是另一個的奴隸，雖然自己往往都不承認這個事實。現在呢，奴隸我不能作；要作主人也會成爲一種使人厭煩的紛擾，因此，同時，又隨處都需要欺騙了。何況，我有的只是人性和金錢呢！

我們的友情在下面的情形下開端的。我在——那，會見的瓦爾諾，在無數騷擾的青年堆裡。在那天晚上快要散開的時候，談話轉到哲學中的玄學上來了。我們討論到堅信問題，我們各自都聲明

提高中國地位的基本工作

來：第三，他應以窺探別人的秘密；第四，像你那樣有見識的人，專責聽人說，不肯自己說。現在回到本題：普林賽斯·里高夫斯奇告訴你一些甚麼關於我的事呢？」

「你十分確定那是普林賽斯·里高夫斯奇……不是普林賽斯·瑪利麼？」

「十分確定。」

「爲甚麼？」

「因爲普林賽斯·瑪利打聽的是葛魯尼尼奇。」

「你的想像真不壞，真是天才呢！普林賽斯·瑪利說她相信那個穿厚外套的青年，因爲決鬥的緣故……」

「我希望你不要給她打破那個快樂的誤認。」

「自然她。」

「請你下去。」

「普林賽斯·里高夫斯奇說，你的面貌她很熟悉；至於你的名字我告訴她，她也早就聽過的。我有情形，大概她是在波得堡遇見過你——在某處的社交場內。你的故事在那裡恐怕都知道了……」

「她對我講了很多的你的戀愛故事，這自然有許多是她自己給添補出來用助談話的地方：她的女兒動了好奇心地傾聽着。在她的想像裏，你已經成了新派小說內的主人公了……對於普林賽斯·里高夫斯奇的話，雖然我知道她是在瞎說八道，我却并未加以反駁的。」

「真是好朋友！」我說着，伸手給他。

「醫生，很同情地握着我的手，說：『如果你願意，我會介紹你……』」

「我的天！」我說，拍着我的手。『英雄們是要人舉薦的麼？英雄除了從某種絕境救出他們的愛人外，還有甚麼別的道路去跟他們相識！』

「那麼，你當真願意向普林賽斯·瑪利求愛麼？」

「完全不是，那差得遠呢……先生，我歸終要戰勝的！你並不懂得我……然而，這很使我氣惱，但是我却非常喜歡別人的猜測，因爲在那種情形下我常常能以借機會否認。不論怎樣，你總要把她們母女兩個的情形講給我聽。她們是怎樣的一種人？」

「第一步，我們先說，普林賽斯·里高夫斯奇是一位四十五歲的婦人，」瓦爾諾回答我說，「她的消化力好極了，但是她的血液却亂了秩序——在她的雙頰上有許多的紅點，她的後半的生活都是在莫斯科消磨過去的，而且因爲在那裡的生活的開散使她發了胖，她愛好有風情的故事，當她女兒不在屋裡的時候，她有時竟說些不莊重的事情。她對我宣傳她的女兒像一隻鴿子那樣地純潔，這對於我甚麼關係呢？……我當時對她說她可以放心，因爲我決不會告訴甚麼人說。普林賽斯·里高夫斯奇爲的治療她的風濕症來到這兒，至於她的女兒，我却不知道她的甚麼。我指定她們每人一天都要喝兩碗硫酸黃的水，在稀淡的湯裏，每星期洗兩次澡。這很容易看出來，普林賽斯·里高夫斯奇是不慣於發命令的。她對於女兒的知能學問都懷着尊敬，因爲她直接地讀過英文的拜倫並且懂得代數；在莫斯科，時風所趨，貴婦人們都成了女博士了。

華北日報副刊

七

華北日報副刊

八

北平沉鐘社  
出版  
五、除夕(戲曲集) 楊晦著 實價五角  
六、北遊(詩集) 馮至著 實價四角五分  
(現已出版)  
北平代售處：未名社及各書局

而且也是一種好事！在這兒的這些人大概都是這樣地不很可愛，所以，在一個機警的女人，要向他使風情是多麼難堪的啊！普林賽斯·里高夫斯奇非常地喜歡青年人；普林賽斯·瑪利對他們却有些輕蔑——一種莫斯科的習氣；在莫斯科她們懷着的單說機智就不下於四十着呢。

「你到過莫斯科麼，我的醫生？」

「是啊，我在那裡有過一次實習。」

「再說下去。」

「我想我機警事情都說過了……不啊，另外還有一點事情：普林賽斯·瑪利好像是，愛討論甚麼情緒，熱情這一類的東西。她在彼得堡住過一個冬天，她很不喜歡那個地方——尤其是那裡的社交場：她顯然是受了冷淡地接待。」

「你沒有看見誰在那裡麼，今天？」

「最近沒有看見一位副官，一個頑固的近衛兵，和一位女太太——是最近這兒來的一位，普林賽斯·里高夫斯奇的丈夫的親戚。過她麼？她是中等身材，美麗，而且面龐很整齊，很帶着肺病的顏色，在她的右頰上有一個小的黑痣，我爲她的面目的表情很受激動。」

「一個黑痣！」我在牙齒間喃喃地說。「這是可能的麼？」醫生注視我，把他的手放在我的胸口上，得勝地說：

「你認識她！」

「我的胸部，實在，在比平常更猛烈地跳動着。」

「現在，這是你勝利的地點，輪到了，」我說。「但是我信任你：你不會給我說謊。我還不曾看見她，但是我相信，從你的口頭上，我已經認識出一位是我曾愛過的女人……不要提到我一個字：不管她打聽我甚麼，或是說我甚麼壞話。」

「但願如此！」瓦爾諾說，聳了聳他的肩頭。

當他走開了以後，我的心胸爲可怕的悲傷壓緊了。是運命把我們在高加索又弄到一起來呢？還是她如會遇見我，特意到這兒來呢？……而且我們要怎樣見面呢？……那麼，這真是她的她麼？……我的預感從來就不曾欺騙過我。沒有一個人，在這世界上，那過去在他獲得這樣的一種祝福像在我身上的。每一個過去的悲傷和歡喜的回憶都帶着的效果打擊我的靈魂，而且常常振起同樣的音響。……我憤憤地成了這種情形：我任甚麼任甚麼都忘記不了！

午飯後，六點鐘左右，我走到散步場上來。那兒已經聚集了許多的人。那兒普林賽斯·瑪利都正坐在一條長凳上，圍繞着許多的青年，他們正互相談論着對她們的注意呢。我在稍遠的另一條凳子上佔據了我的位置，糾纏了我認識的兩位副官的軍官，而且進行給他們講一些事情。這顯然很好玩，因爲他們竟像狂人似的大聲笑了起來。正當他們談論着普林賽斯·瑪利，有幾個居然被好奇心吸引到我這邊來，而且他們竟逐漸地離開她來加入我的團體了。我馬不停蹄地談論着，我的奇談巧語到處無不稱讚，我的滑稽影射那些來往的離奇的人物，惹起到了狂熱的程度了。我把這一羣人直接地帶到黃昏日落。普林賽斯·瑪利跟她的母親手拉手地，幾次從我的旁邊經過，伴隨着同一位跛腳的老人，她的眼光投在我的身上時幾次都表示了氣惱，同時她也竭力地表示着冷淡。

「她給你講的是些甚麼呢？」她問一位青年，他不講禮貌地又回到她那裡。『當然是一種最有趣的故事！』他自己在戰場上的功績呢？」

這句話說的聲音很高，大概是存心在諷刺我呢。

「啊哈！」我心裏想。「你當真地氣惱了，我的親愛的普林賽斯。你等着吧，還有更厲害的在後面呢。」

葛魯尼尼奇奇緊跟着一隻捕食的野獸，不會讓她出了他的眼界。我敢打賭他明天一定要請人把他介紹給普林賽斯·里高夫斯奇。她一定歡喜的，因爲她厭煩了。(第二章完)

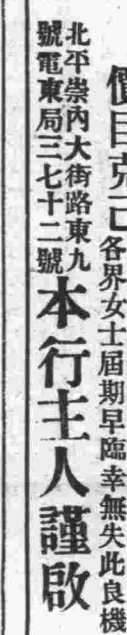
在積極建設獨立自強



集  
中  
革  
命  
力  
量

登記證號數表

德商  
**義利洋行**



「通易信託公司信託部代客買賣各種證券」，期理對於「九六」一項並可「墊款」如承惠顧佣金格外克己。

不師  
 醫院  
 特別優待花  
 啟事  
 時值夏季正花柳毒發育繁殖之期凡  
 感染機會應早預防倘已發病者應速  
 療本除已從德國運到大批六零六九一  
 及淋病除根藥效力確實神速絕非一般腐  
 毒之用法注射後不發熱無痛苦  
 柳事

產科女士專門接生  
月有詳單  
 院址  
 安街中間  
 欄對面  
 電南二六門診  
上午九時至十二時  
 下午四時至六時  
 星期日  
 院長陳錫黼

[illegible][illegible]

日出三大張，自八月份起每逢星期日  
隨報附贈中央畫刊一張

# 中央日報

宣揚黨義  
發揮正論

欲早知首都「黨國詳確要聞」不可不看每日報紙到平迅速  
比較滬報爲快並備專人騎車分送如承訂閱或接洽廣告請  
至宣外南柳巷永興寺敝分社接洽或逕函通知均所歡迎

電南話局  
一一二二

## 中央日報北平總分社啟



啓者本場定於本月十四號即禮拜六日上午十點  
起在王府井大街南口本行內拍賣成對白漆小鐵  
床白大鐵牀床廚櫃書架吊電燈寫字樓寫字椅蘇  
州漆盆蘇州窗簾打字機印字機大地爐四塊火爐  
等環派磁器洋畫掛鐘臉盆圍簾大號話匣代片等  
其餘零物甚多望各界諸君至期駕臨臨行拍賣  
可也當日上午隨時參觀

王府井大街南口內  
電話東局一七二六

### 北京恒順拍賣場啟

案查中日聯長途通話簡章第四條內稱通話費及呼叫通知費除應收平津  
 省按月規定各費外自日方應得之通話費及呼叫通知費由本局按照東遼  
 北無綫電長途電話監督處內開查九月份中日長途聯絡通話價目並電  
 大連安東旅順普通通話費按上月每日長途聯絡通話價目開列如下  
 希即查照等因准此合將九月份中日長途聯絡通話價目開列如下  
 一、連普通每通一元三角五分呼叫費三角五分  
 二、遼寧至安東普通每  
 一元零五分呼叫費三角  
 三、遼寧至旅順普通每通一元七角呼叫費三角  
 分特此廣告

**恕計不週**  
 衡山 唐君坤成諒乾一於五月二十五在原籍棄世現仍停柩中堂俟  
 擇吉安葬凡叨 友誼誼 惋惜如蒙 錫以輓詞藉光泉壤請寄  
 (北平華北日報號房) 恕計未週統希 鑒諒  
 唐宅司書 陳嘉言 劉掇一 代告 喪居原籍 〇〇

**請看大公報**  
 天津 每日到平  
 本報近以火車到平時間變更訂戶在每日上午即可見報如  
 向分館直接訂閱每晨即由各路報差用自行車提前投遞  
 再如蒙委登廣告請逕向宣外南柳巷六十號大公報分館接洽  
 洽(電話南局四二三八號)